



INWESTOR	<b>PREZYDENT WROCŁAWIA</b> ul. Sukiennice 9, 50-107 Wrocław <b>T</b> +48 71 777 82 01, 777 88 99	
PRZEDSTAWICIEL ZAMAWIAJACEGO	 <b>WROCŁAWSKIE INWESTYCJE Sp. z o.o.</b> ul. Ofiar Oświęcimskich 36, 50-059 Wrocław <b>T</b> +48 71 77 10 900 lub 901 <b>F</b> +48 71 77 10 904	
JEDNOSTKA PROJEKTOWA	 <b>BIPROGEO PROJEKT</b> <b>BIPROGEO-PROJEKT Sp. z o.o.</b> ul. Bukowskiego 2; 52-418 Wrocław Tel/Fax: 71 337 46 12/ 71 364 33 95	
NAZWA ZADANIA	<b>Rozbudowa drogi wojewódzkiej nr 455 w związku z budową trasy tramwajowo autobusowej na osiedle Swojczyce we Wrocławiu</b>	
ADRES INWESTYCJI	WOJEWÓDZTWO DOLNOŚLĄSKIE POWIAT WROCŁAW, GMINA WROCŁAW	
NAZWA OPRACOWANIA	<b>PROJEKT BUDOWLANY</b> <b>PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU</b>	
1. SYMBOL	2. STADIUM DOKUMENTACJI	3. KATEGORIA OBIEKTU
<b>I.1</b>	<b>PROJEKT WYKONAWCZY</b>	<b>KAT. A KM 16,625</b>

BRANŻA	Zespół projektowy	Imię i Nazwisko	Specjalność Nr uprawnień	Podpis	Data
PROJEKTANT SRK:	<b>mgr inż. Marek Leszczyński</b>	Sterowanie ruchem kolejowym <b>DOŚ/0517/PBKs/19</b>			11.2023
SPRAWDZAJĄCY SRK:	<b>mgr inż. Piotr Madera</b>	Sterowanie ruchem kolejowym <b>DOŚ/0247/PBKs/19</b>			11.2023

---

## SPIS OPRACOWAŃ

I.1 PB.A – Projekt Budowlany branży automatyka kolejowa

I.2 PBW.T – Projekt budowlano-wykonawczy branży telekomunikacja

### **II. 1 PW.A – Projekt wykonawczy branży automatyka kolejowa (SRK)**

III.1 STWiORB.A - Specyfikacja Techniczna Wykonania i Odbioru Robót Budowlanych dla branży Automatyka kolejowa

III.2 STWiORB.T - Specyfikacja Techniczna Wykonania i Odbioru Robót Budowlanych dla branży Telekomunikacja

IV. KI - Kosztorys Inwestorski

V. PR - Przedmiar Robót

## WYKAZ ZMIAN

Wersja	Data	Zakres zmian
1.0	27.01.2023 r.	Wersja pierwotna
1.1	27.11.2023 r.	Uwzględnienie uwag z dn. 09.11.2023 z pisma nr IZ14IN.2133.372.2023.MS.1
1.2	27.11.2023 r.	Uwzględnienie uwag z dn. 20.06.2024 r. z dok. Nr 240620-03940-DP-grzei-35 uwagi do SRK i TVu/190987

## SPIS ZAWARTOŚCI OPRACOWANIA

L.p.	Nazwa
	Strona tytułowa
	Spis opracowań
	Wykaz zmian
	Spis zawartości opracowania
	Oświadczenia
I	Opis techniczny
II	Dokumenty formalno-prawne (uprawnienia, izby, świadectwa dopuszczenia)
III	Karta uzgodnień
IV	Część rysunkowa

---

## OŚWIADCZENIE – KLAUZULA

Wykonawcy projektu wykonawczego branży automatyka kolejowa pt.:

**Przebudowa urządzeń sterowania ruchu kolejowego [automatyka kolejowa] w zakresie przebudowy urządzeń przejazdowych kat. A na przejeździe kolejowo-drogowym w km 16,625 linii nr 292**

oświadczają, że jest on wykonany zgodnie z umową, obowiązującymi przepisami techniczno – budowlanymi, normami i wytycznymi oraz zasadami wiedzy technicznej, jest kompletny z punktu widzenia celu, któremu ma służyć oraz nadaje się do realizacji.

Imię i nazwisko	Nr uprawnień/ specjalność	Podpis
ZAKRES: AUTOMATYKA KOLEJOWA		
PROJEKTANT: mgr inż. Piotr Madera	DOŚ/0247/PBKs/19 Sterowanie ruchem kolejowym bez ograniczeń	
SPRAWDZAJĄCY: mgr inż. Marek Leszczyński	DOŚ/0517/PBKs/19 Sterowanie ruchem kolejowym bez ograniczeń	

## II. OPIS TECHNICZNY

### 1. Podstawa opracowania

- 1.1. Umowa nr 6/2/2021 z dnia 06.12.2022 r. pomiędzy Biprogeo-Projekt Sp. z o.o., ul. Bukowskiego 2, 52-418 Wrocław a Przedsiębiorstwem Robót Telekomunikacyjnych i Elektroenergetycznych „PROTEL” Sp. z o.o. z siedzibą we Wrocławiu, ul. Bogedaina 10.
- 1.2. Mapa numeryczna w skali 1:500.
- 1.3. Opis przedmiotu w warunkach zamówienia dla w/w zadania.
- 1.4. Wizja lokalna Wykonawcy w terenie.
- 1.5. Metryki przejazdowe
- 1.6. Obowiązujące przepisy i normy wyszczególnione na końcu opisu technicznego
- 1.7. Istniejąca dokumentacja wykonawcza dla budowy przejazdu w km 16,625, 10.2004r.
- 1.8. Aktualna metryka przejazdu kat. A w km 16,625 Lk292.

### 2. Przedmiot opracowania

Przedmiotem niniejszego opracowania jest projekt wykonawczy w branży automatyki kolejowej dla zadania pod nazwą: **„Rozbudowa drogi wojewódzkiej nr 455 w związku z budową trasy tramwajowo – autobusowej na osiedle Swojczyce we Wrocławiu”**.

Celem opracowania jest przygotowanie dokumentacji projektowej w zakresie przebudowy polegającej na dostosowaniu przejazdu kolejowo-drogowego kategorii „A” do rozbudowy ul. Swojczyckiej , zgodnie z treścią przepisu § 12 ust. 2 pkt 2 w związku z treścią przepisu § 5 pkt 2 Rozporządzenia Ministra Infrastruktury i Rozwoju z dnia 20 października 2015 roku w sprawie warunków technicznych, jakimi powinny odpowiadać skrzyżowania linii kolejowych oraz bocznic kolejowych z drogami i ich usytuowanie (Dz. U. 2015, poz. 1744 ze zm.), poprzez zastosowanie zabezpieczeń właściwych dla przejazdów kategorii „A”, na których ruch drogowy jest kierowany przez pracownika kolei posiadającego uprawnienia do kierowania ruchem.

Przebudowa urządzeń przejazdowych wymaga wykonania następujących robót :

- zabudowa nowych napędów rogatkowych typu EEG-3 ,
- przeniesienie istniejących sygnalizatorów drogowych,
- przestawienie masztu kamerowego wraz z podstawą oraz przepięcie i przełożenie kabli FTP 4x2x0,5 do masztu kamerowego
- wykonanie robót ziemnych i tras kablowych dla w/w zakresu robót.

### 3. Stan istniejący

#### 3.1 Przejazd kat. A w km 16,625 linii nr 292

Przejazd kolejowo-drogowy kategorii A w km 16,625, obsługiwany z odległości przez dyżurnego ruchu st. Wrocław Swojczyce, znajduje się na zelektryfikowanej, jednotorowej linii kolejowej nr 292 w stacji Wrocław Swojczyce. Na przejeździe znajduje się system SPR-2 prod. Bombardier w skład którego wchodzi szafa aparatura ERS-04044021, 4 napędy rogatkowe EEG-1000/ST/SPR z drągami o długości 5,5m (N1, N3) i 6,5m (N2, N4) oraz 2 sygnalizatory drogowe typu EHZ-7700101/2700 i 2 sygnalizatory typu EHZ-7710111/2700. Urządzenia przejazdowe są powiązane w stacyjnych urządzeniach komputerowych typu MOR-3 na stacji Wrocław Swojczyce. Do powiązania przejazdu poprzez wykonanie obwodów kontroli zamknięcia przejazdu (Kzr) oraz utwierdzenia przejazdu (Uzr) wykorzystane są przekaźniki klasy pierwszej, typu ERE. Warunkiem koniecznym do nastawienia dowolnego przebiegu obejmującego przejazd jest zamknięcie przejazdu kolejowego. Przejazd kolejowy w stanie czuwania, w przypadku gdy nie jest nastawiony żaden przebieg, pozostaje otwarty (rogatki na przejeździe podniesione, sygnalizatory drogowe wygaszone). Maksymalna prędkość na linii nr 292 w obrębie przejazdu wynosi 120 km/h. Kąt skrzyżowania linii kolejowej z drogą wynosi 64°, długość przejazdu wynosi 31,48m. Nawierzchnia na przejeździe gumowa typu ELASTrack, prod. FTT Wolbrom, nawierzchnia na dojazdach asfaltowa. Istniejące oznakowanie na przejeździe: znak G-1a, G-1b, G-1c – 2 szt.; znak A-9 – 2 szt.

Na przejeździe zabudowany jest również system TVu służący do obsługi przejazdu z odległości oraz oświetlenie.



Rys.1 Przejazd kolejowy kat. A w km 16,625 linii kolejowej nr 292 Wrocław – Swojczyce



## 4. Projektowane rozwiązanie

### 4.1 Urządzenia przejazdowe kat. A w km 16,625

#### ▪ Automatyka kolejowa

Przebudowa przejazdu wiąże się z wykonaniem następujących prac:

- Demontaż czterech napędów rogatkowych typu EEG-1000/ST/SPR,
- Montaż czterech nowych napędów rogatkowych: N1 i N2 typu EEG-30012/01 (ryglowany) oraz N3 i N4 typu EEG-300023/01 (nieryglowany) o długości drągów: N1=6,5m (długość do weryfikacji w terenie przez wykonawcę), N2=9m, N3=11m, N4=6,5m.
- Przesłanie trzech istniejących sygnalizatorów typu EHZ-7700101/2700 i EHZ-7710111/2700,
- wydłużenie kabli YKSY 7x1,5 do sygnalizatorów drogowych w obrębie przejazdu,
- wydłużenie kabli YKSY 19x1,5 na potrzeby napędów rogatkowych,
- rozszycie napędów w szafie sterującej.

**W celu dostosowania urządzeń do aktualnego rozporządzenia MliR z dnia 20 października 2015 r. „w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać skrzyżowania linii kolejowych oraz bocznic kolejowych z drogami i ich usytuowanie” należy wystąpić do producenta urządzeń przejazdowych w celu zmiany aplikacji w zakresie napędów rogatkowych i czasu wstępnego ostrzegania.**

## 5. Uwagi końcowe

Urządzenia na przejeździe pobudować wg załączonych rysunków technicznych oraz zgodnie z rozporządzeniem MliR z dnia 20 października 2015 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać skrzyżowania linii kolejowych oraz bocznic kolejowych z drogami i ich usytuowanie. Roboty kablowe prowadzić przestrzegając postanowień:

- N SEP – E – 004 „Elektroenergetyczne i sygnalizacyjne linie kablowe projektowanie i budowa”;
- Seria norm „Instalacje elektryczne w budynkach” PN-IEC 60364;
- Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dn. 26 października 2005r; III. Usytuowanie i warunki techniczne, jakim powinna odpowiadać kanalizacja kablowa i linie kablowe podziemne w przypadku skrzyżowań z innymi obiektami budowlanymi i śródlądowymi wodami powierzchniowymi.

Projektowane kable układać poza skrajnią w ziemi w wykopach o głębokości 0,8 m i szerokości dna 0,4 m. Kable układane w ziemi zabezpieczyć taśmą ostrzegawczą z PCV koloru niebieskiego zakopaną w połowie głębokości wykopu. Miejsca załamania trasy i odgałęzień oznaczyć specjalnymi znacznikami kablowymi. Przejścia obiektowe pod torami kolejowymi lub drogami wykonać metodą przewiertu poziomego sterowanego lub przecisku. Głębokość ułożenia rur pod torami min. 1,5 m, licząc odległość od górnej krawędzi rury do główki szyny, natomiast pod drogami minimum 1,3 m od powierzchni drogi. Do zabezpieczenia kabli przewiduje się rury ochronne SRS 110/6,3. Dopuszcza się możliwość wykorzystania istniejących przepustów rurowych oraz układanie kabli branży automatyka kolejowa, elektroenergetyka oraz telekomunikacja we wspólnych rurach przepustowych.

Skrzyżowania z innymi urządzeniami podziemnymi (trasy kabli energetycznych, teletechnicznych, rurociągi, gazo-ciągi itp.) będą zabezpieczone rurami ochronnymi – dla projektowanych kabli DVR110, dla kabli istniejących A83-PS. Przy prowadzeniu robót ziemnych w pobliżu istniejących kabli teletechnicznych i innych linii kablowych Wykonawca jest zobowiązany zapoznać pracowników z aktualnie obowiązującymi zarządzeniami w sprawie prowadzenia prac ziemnych wzdłuż i na skrzyżowaniach z w/w kablami. Roboty ziemne w sąsiedztwie istniejących urządzeń wykonywać ręcznie.

Prowadzone roboty wymagają dostosowania do warunków i wymagań podanych w przepisach i normach obowiązujących w zakresie budownictwa ogólnego oraz kolejowego. Wszystkie materiały budowlane i urządzenia jakościowo muszą odpowiadać wymaganiom Zamawiającego oraz wymogom wyrobów dopuszczonych do obrotu i stosowania w budownictwie określonym w Ustawie z dnia 07 lipca 1994 r. Prawo budowlane (tekst jednolity: Dz. U. z 2024 r. poz 725).

Po zakończeniu robót i zgłoszeniu do odbioru należy przeprowadzić próby montażowe w szczególności:

- sprawdzenie kompletności, jakości i poprawności funkcjonowania urządzeń,
- sprawdzenie tras linii kablowych,
- sprawdzenie ciągłości żył kablowych,
- sprawdzenie rezystancji izolacji kabli i rezystancji uziemienia.

Przed przystąpieniem do robót w terenie, opracować i zatwierdzić „Regulamin tymczasowego prowadzenia ruchu pociągów na czas wykonywania robót” w PKP PLK.

Podczas prac w urządzeniach srk i elektroenergetycznych przestrzegać przepisów bhp.

## 6. Gospodarka odpadami

Wykonawca robót zgodnie z art.3 ust.1 pkt. 32 ustawy z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach (Dz. U. 2023, poz. 1587 z późniejszymi zmianami) wytwórcą odpadów powstających w wyniku świadczenia usług w zakresie budowy, rozbiórki, remontu obiektów, czyszczenia zbiorników lub urządzeń oraz sprzątania, konserwacji i napraw, chyba że umowa o świadczenie usługi stanowi inaczej.

Wykonawca ma obowiązek wytworzone odpady w ramach inwestycji zagospodarować na swój koszt i odpowiedzialność. Obowiązek prawidłowego zaklasyfikowania odpadu jak i obowiązek uzyskania decyzji w zakresie przekwalifikowania odpadu niebezpiecznego na inny niż niebezpieczny leży po stronie Wykonawcy robót, gdyż jest on ich wytwórcą.

## 7. Gospodarka magazynowa

- Gospodarka magazynowa to działalność jednostki organizacyjnej, której celem jest właściwe przyjęcie, przechowywanie, wydawanie materiałów i przedmiotów nietrwałych.
- Magazyn jest wyodrębnioną komórką organizacyjną, posiadającą wydzielone pomieszczenia bądź obiekty magazynowe oraz odpowiednie wyposażenie techniczne, przechowującą materiały zgodnie z przepisami BHP, ppoż. i ochrony środowiska.
- Magazyny mogą być tworzone w: 1) jednostkach organizacyjnych; 2) wykonawczych komórkach organizacyjnych.
- Magazyny tworzone na wszystkich szczeblach zarządzania zajmują się obsługą magazynową jednostek organizacyjnych i wykonawczych komórek organizacyjnych Spółki na danym szczeblu.
- Dopuszczalna jest obsługa przez magazyn innych jednostek i komórek organizacyjnych Spółki niż macierzysta.
- Kierujący komórką organizacyjną, w której utworzony jest magazyn, jest odpowiedzialny za całokształt gospodarki magazynowej.
- Dopuszcza się magazynowanie materiałów na terenach nie należących do Spółki na podstawie zawarcia stosownych umów.



## 8. Przepisy i normy zastosowane w projekcie

### ▪ USTAWY

- [1] Ustawa z dnia 7 lipca 1994r. Prawo Budowlane (Dz. U. z 2024r. poz. 725)

### ▪ ROZPORZĄDZENIA

- [2] Rozporządzenie MliR z dnia 20 października 2015 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać skrzyżowania linii kolejowych oraz bocznic kolejowych z drogami i ich usytuowanie (Dz.U.2015.1744 z dnia 2015.10.30 z późn. zm. Dz.U. 2018 poz. 1876 i Dz.U. 2020 poz.710)
- [3] Rozporządzenie Ministra Rozwoju i Technologii z dnia 20 grudnia 2021 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych oraz programu funkcjonalno-użytkowego (Dz. U. 2021, poz. 2454 z dnia 29.12.2021r.).
- [4] Rozporządzenie MTiGM z dnia 10 września 1998r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budowle kolejowe i ich usytuowanie.
- [5] Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 6 czerwca 2018 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budowle kolejowe i ich usytuowanie
- [6] Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 16 kwietnia 2024 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budowle kolejowe i ich usytuowanie
- [7] Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 23 czerwca 2003r. w sprawie informacji dotyczącej bezpieczeństwa i ochrony zdrowia oraz planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia (Dz. U. Nr 120, poz. 1126).
- [8] Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 6 lutego 2003r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy podczas wykonywania robót budowlanych (Dz. U. Nr 47. poz. 401 z 19.03.2003r.).

### ▪ INSTRUKCJE PKP PLK

- [9] Lista Prezesa UTK w sprawie właściwych krajowych Specyfikacji Technicznych i dokumentów Normalizacyjnych, których zastosowanie umożliwia spełnienie zasadniczych wymagań dotyczących interoperacyjności Systemu Kolei (wraz z załącznikami).
- [10] Im-1 „Instrukcja o prowadzeniu gospodarki materiałowej i magazynowej z dnia 11.05.2021 r.
- [11] le-4 (WTB-E10) „Wytyczne techniczne budowy urządzeń sterowania ruchem kolejowym.” Warszawa grudzień 2019 r.
- [12] le-5 (E-11) „Instrukcja o zasadach eksploatacji i prowadzenia robót w urządzeniach sterownia ruchem kolejowym”, Warszawa 2005r. Zmiany wprowadzone zarządzeniem nr 24/2015 Zarządu PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. z dnia 02. czerwca 2015 r.
- [13] le-6 (WOT-E12) „Wytyczne odbioru technicznego oraz przekazywania do eksploatacji urządzeń sterowania ruchem kolejowym”, z dnia 19 maja 2020 r.
- [14] le-7 (E-14) „Instrukcja diagnostyki technicznej i kontroli okresowych urządzeń sterowania ruchem kolejowym”, Warszawa 2018r.
- [15] le-12 (E-24) „Instrukcja konserwacji, przeglądów oraz napraw bieżących urządzeń sterowania ruchem kolejowym”, Warszawa 2017r.
- [16] Ir-7 (R20) „Instrukcja obsługi przejazdów kolejowo – drogowych i przejść”, Warszawa 2020r.
- [17] le-108 „Wytyczne dla projektowania i budowy linii optotelekomunikacyjnych”, Warszawa 2023

- [18] le-119 „Wymagania na systemy zabezpieczenia ruchu na przejazdach kolejowo – drogowych i przejściach”, Warszawa 2021 r.
- [19] le-120 „Wymagania techniczne dla zapewnienia ochrony przed przepięciami i od wyładowań atmosferycznych urządzeń sterowania ruchem kolejowym, łączności i dSAT” Warszawa 2017r.
- [20] Is-1 „Instrukcja gospodarki odpadami PKP Polskie Linie Kolejowe S.A.”, Warszawa 2018r
- [21] Im-3 „Instrukcja kwalifikowania materiałów pochodzących z działalności PKP Polskie Linie Kolejowe S.A, 2023 r.

**▪ NORMY:**

- [22] N SEP – E – 004 „Elektroenergetyczne i sygnalizacyjne linie kablowe projektowanie i budowa”.
- [23] Seria norm „Instalacje elektryczne w budynkach” PN-IEC 60364.

**▪ DTR:**

- [21] DTR elektrycznego napędu rogatkowego EEG-3 prod. BOMBARDIER, wersja 01, nr X-4-03091
- [22] DTR draga rogatki A-owy ESD-3 prod. BOMBARDIER, nr X-4-02599
- [23] DTR sygnalizatora drogowego EHZ-7, nr X-4-02598
- [24] DTR draga rogatki ESD-8 prod. BOMBARDIER, wersja 01, DTR-2016/ESD-8
- [25] DTR sygnalizacji przejazdowej SPR-2, nr 98/SPR-2/ko
- [26] DTR rogatki obsługiwane z odległości, nr 96/SPR-2/1
- [27] DTR Elektryczny napęd rogatkowy EEG-1 nr, 98/EEG-1

**ZESTAWIENIE PODSTAWOWYCH MATERIAŁÓW**

Lp.	Nazwa	Jednostka	Ilość
1.	Napęd rogatkowy N1 - EEG-30012/01 (ryglowany, niesamoopadający) z drągiem ESD-80565/01 o długości 6,5m, prawy (długość do weryfikacji w terenie przez wykonawcę)	kpl.	1
2.	Napęd rogatkowy N2 - EEG-30012/01 (ryglowany, niesamoopadający) z drągiem ESD-3090 o długości 9,0m	kpl.	1
3.	Napęd rogatkowy N3 - EEG-300023/01 (nieryglowany, niesamoopadający) z drągiem ESD-3110 o długości 11m	kpl.	1
4.	Napęd rogatkowy N4 - EEG-300023/01 (nieryglowany, niesamoopadający) z drągiem ESD-83565/01 o długości 6,5m, lewy	kpl.	1
5.	Podstawa stalowa typu EEV-1042	kpl.	4
6.	Kabel YKSY 7x1,5 mm <sup>2</sup>	mb	5
7.	Kabel YKSY 19x1,5 mm <sup>2</sup>	mb	10
8.	Kostka brukowa szara gr. 6cm	m <sup>2</sup>	8
9.	Obrzeża chodnikowe wym. 100x20x6 cm	mb	32
10.	Rura DVR 110	mb	3

---

### **III. DOKUMENTY FORMALNO-PRAWNE**





\*S006453\*

**Rzeczpospolita Polska  
Główny Inspektor Kolejnictwa**

# ŚWIADECTWO

**Nr U/2001/0236****dopuszczenia do eksploatacji urządzenia  
przeznaczonego do prowadzenia ruchu pociągów****Nazwa i typ urządzenia:** urządzenia sygnalizacji przejazdowej typu SPR-2**Producent:** DaimlerChrysler Rail Systems Zwus Sp. z o.o., Katowice**Rok budowy:** 1997**Charakterystyka urządzenia:** urządzenia sygnalizacji przejazdowej typu SPR-2 przeznaczone są do zabezpieczenia ruchu na jednopoziomowych skrzyżowaniach linii kolejowych z drogami kołowymi, kategorii „A”, obsługiwanych z odległości lub z miejsca; urządzenia te mogą być zabudowane w kontenerze (ko) typu ERS-94 lub szafach aparatuowo-zasilających (sz) typu ERS-92 lub ERS-95; w skład urządzeń sygnalizacji przejazdowej wchodzi: urządzenia ostrzegawcze (sygnalizatory drogowe EH2-7, tarcze ostrzegawcze przejazdowe EH2-5, napęd rogałkowy EEG-1), układ sterowania i zasilania oraz układ monitorowania, rejestracji, zdalnej kontroli i diagnostyki; konfiguracja, budowa i parametry techniczne zawarte są w DTR-98/SPR-2/ko ze zmianami „a” i „b” oraz DTR-98/SPR-2/sz ze zmianą „a”**Badania eksploatacyjne urządzenia zostały przeprowadzone w latach 1997-2000 i dały wynik pozytywny.****Świadectwo ważne jest: bezterminowo****Świadectwo wydano na wniosek firmy DaimlerChrysler Rail Systems Zwus Sp. z o.o. w Katowicach.****Podstawa prawna:** Ustawa z dnia 27 czerwca 1997 o transporcie kolejowym (Dz.U. Nr 96, poz. 591 z późn. zmianami).**Główny Inspektor Kolejnictwa****Warszawa, dnia 4 października 2001 r.****Bolesław Musiał**

## IV.KARTA UZGODNIENÍ

PKP Polskie Linie Kolejowe S.A.  
Zakład Linii Kolejowych  
we Wrocławiu  
ul. Joannitów 13, 50-525 Wrocław  
T: + 48 71 717 43 00  
F: + 48 71 717 43 10  
iz.wroclaw@plk-sa.pl  
www.plk-sa.pl



IZ14IN.2133.100.2024.MS.1

Dot. IZ14IN.2133.372.2023.MS.1

Unp : IZ14-24-136755

Wrocław, 13/05/2024r.

**BIPROGEO PROJEKT**  
**Ul.Bukowskiego 2**  
**52-418 Wrocław**

Dotyczy: „03940 – Rozbudowa drogi wojewódzkiej nr 455 w związku z budową trasy tramwajowo autobusowej na osiedle Swojczyce we Wrocławiu”.

W nawiązaniu do wystąpienia nr 0231/W/P202102/JB/SL/2024 z dnia 20.02.2024r., dotyczącego :

- Wydania opinii, o której mowa w art. 11d ust. 1 pkt. 8 lit.g ustawy z dnia 10/04/2003r. o szczególnych zasadach przygotowania i realizacji inwestycji w zakresie dróg publicznych
- Uzgodnienia projektów przebudowy/rozbudowy/budowy na terenie kolejowym (dz. nr 3/5 AM 21 ob. Swojczyce) w zakresie wynikającym z Ustawy z dnia 7 lipca 1994r. Prawo Budowlane (Dz.U. z 2023r., poz 682 z późn.zm)
- Zgody na odstąpienie – zgodnie z art. 57 Ustawy z dnia 28/03/2003r. o transporcie kolejowym, zgody na prowadzenie robót zgodnie z §4 ust.3 Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 07/08/2008r. w sprawie wymagań w zakresie odległości i warunków dopuszczających usytuowanie drzew i krzewów, elementów ochronny akustycznej i wykonywania robót ziemnych w sąsiedztwie linii kolejowej , a także sposobu urządzania i utrzymania zasłon odśnieżnych oraz pasów przeciwpożarowych

W zakresie zbliżenia i przekroczenia linii kolejowej nr 292 relacji Jelcz Miłoszyce – Wrocław Osobowice w km 16,625 - PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. Zakład Linii Kolejowych we Wrocławiu przekazuje swoje dalsze uwagi do skorygowanej w Załączniku nr 9 pisma nr 0231/W/P202102/JB/SL/2024 dokumentacji :

W celu pozyskania opinii należy skorygować przesłaną dokumentację w zakresie :

**Załącznik nr 9 do pisma 0231/W/P202102/JB/SL/2024**

**Ad a) i b)**

W celu pozyskania opinii należy skorygować przesłaną dokumentację w zakresie:

- Rozszerzyć treść opracowania opisy technologii planowanych robót w zakresie podtorza (instrukcja Id-1 oraz Id-13), brak przekrojów poprzecznych dla toru, wymiarowania odległości spoin, odległości słupów trakcyjnych etc.)

- Odpowiedź Wnioskodawcy :**

*Zakres prac nie przewiduje robót w zakresie podtorza kolejowego. Informację na ten temat zawarto w części opisowej branży drogowej. Dodatkowo uzupełniono / uszczegółowiono przekrój (rys. 0205-03), jak i plan sytuacyjny uzupełniono (rys. 0205-02) o wymiarowanie odległości robót drogowych od infrastruktury kolejowej.*

Spółka wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy w Warszawie XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 000037568, NIP 113-23-16-427, REGON 017319027. Wysokość kapitału zakładowego w całości wpłaconego: 33 272 194 000,00zł



- **Odpowiedź IZ Wrocław :**

Zgodnie z zapisem instrukcji Id-1 §13 ust.12 „W trakcie modernizacji przejazdu należy wykonać remont – naprawę główną podtorza” Dołożenie płyt należy traktować jak modernizację. Ponadto następuje przesunięcie strefy przejściowej którą należy wykonać zgodnie z wymogiem Standardu technicznego PKP PLK S.A. Należy również zachować m.in. postanowienia Id-1 §13 ust 8 w zakresie odległości styków od skrajnych elementów nawierzchni przejazdu, co może wiązać się z wymianą szyn oraz wykonaniem spoin zgodnie z wymogiem (brak takiej informacji).

**BRAK projektanta w zakresie uprawnień branży kolejowej.**

- Brak możliwości prowadzenia kabli teletechnicznych, srk wraz z przewodami elektroenergetycznymi w tych samych rurach/rurociągu.

- **Odpowiedz Wnioskodawcy :**

Kable teletechniczne, srk jak i elektroenergetyczne prowadzone są w odrębnych lokalizacjach, nie przewiduje się prowadzenia ich w tych samych rurociągach. Zakres przebudowy powyższych sieci uzbrojenia terenu przedstawiono zbiorczo na rysunku zbiorczej planszy sieci uzbrojenia terenu (rys. 0101-06)

- **Odpowiedź IZ Wrocław :**

Rysunek jest nieczytelny, dodać opisy projektowanych przewiertów wraz z ich lokalizacją.

- Ujednolicić średnice i ilość rur przewiertowych, oznaczenia kanalizacji — rozbieżności w dokumentacji. Przygotować wykaz ilościowy kolizji, przejść przez układ torowy.

- **Odpowiedz Wnioskodawcy :**

Przyjęto następujące ilości i średnice rur przewiertowych:

- 2xDN110 HDPE: kanalizacja MKT (przewiert sterowany)
- 3xDN160 HDPE: sieci energetyczne SN i nN (przewiert sterowany)
- 3xDN160 HDPE: sieci energetyczne: zasilanie podstacji prostownikowej (przewiert sterowany)

Dodano do części PZT wykaz ilościowy kolizji przejść przez układ torowy

- **Odpowiedź IZ Wrocław :**

W projekcie budowlano-wykonawczym nadal znajdują się zapisy: „Odcinek kanału technologicznego MKT z rur HDPE DN110 o przekroju 3xDN110+1xDN110 (1x40+7x10)”. **Opisać lokalizację kanalizacji MKT pozostałych.**

**1) W zakresie XXVI — linie kablowe, tom 0401:**

- Pkt 3.5 - brak informacji j.w., dodatkowo konieczność przekazania zaktualizowanych powykonawczych map sytuacyjnych do tutejszego Zakładu Linii Kolejowych oraz KOGiK'u.

- **Odpowiedz Wnioskodawcy :**

Uzupełniono o zapis: Geodezyjną dokumentację powykonawczą należy przekazać do Kolejowego Ośrodka Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej zgodnie z Ustawą z dnia 17 maja 1989r. - Prawo geodezyjne i kartograficzne (Dz.U.2023.1752)

- **odpowiedź IZ Wrocław :**

zaktualizowane mapy powykonawcze, pozyskane z KOGiK'u – w zakresie nowo powstałej infrastruktury, przekazać do tutejszego Zakładu Linii Kolejowych we Wrocławiu.



**4) W zakresie XXVI — linia kablowe, tom 0407**

- Brak informacji nt całkowitej średnicy planowanego przewiertu.
- **Odpowiedź Wnioskodawcy :**  
Orientacyjna średnica planowanego przewiertu około 400 mm, jednakże ostateczna średnica uzależniona jest od technologii wykonywanego przewiertu.
- **odpowiedź IZ Wrocław :**  
w przypadku wykonywania przewiertów sterowanych o średnicy równej bądź większej DN300 wymagane jest dostarczenie dokumentacji geologicznej w zakresie :
  - operat warunków gruntowo-wodnych w osi przejścia rurociągu pod torami
  - obliczenia statyczno-wytrzymałościowe rurociągu

**5) Projekt Budowlano-Wykonawczy, tom 0205**

- Brak możliwości posadowienia sieci MKT na zadanej głębokości. Przejście pod torami zaprojektowane niezgodnie z obowiązującymi normami, rozporządzeniami, standardami.
- **Odpowiedź Wnioskodawcy :**  
Skorygowano rysunek z profilem przewiertu (rys. 0205-03) dla sieci MKT. Przewiert zaprojektowano zachowaniem wymaganych głębokości.
- **odpowiedź IZ Wrocław :**  
Przewiert zagłębić na głębokość min 2,6m od główki szyny.

**Ad c) Odpowiedź w tym zakresie została udzielona w piśmie IZ14IN.2133.372.2023.MS.1 z dnia 09/11/2023r.**

**Dodatkowo :**

- Opiniowany projekt, z zakresie zbliżenia i przekroczenia linii kolejowej nr 292 relacji Jelcz Miłoszyce – Wrocław Osobowice w km 16,625 obejmuje obszar linii nr 292 objętej zakończonym projektem pn. Rewitalizacja linii kolejowej 292 na odcinku Jelcz Miłoszyce – Wrocław Sołtysowice w celu przywrócenia przewozów pasażerskich we WrOF” Część A. Obecnie trwa okres gwarancyjny do dnia 30.11.2026r., a sam projekt był dofinansowany ze środków EFRR.  
**Projektując jakiegokolwiek prace należy pamiętać, aby wykonane roboty, nowo powstałe budowle, urządzenia itp. nie naruszały powstałej i dofinansowanej ze środków EFRR infrastruktury, a także nie wpłynęły na jej poprawne i bezpieczne użytkowanie i wykonane były zgodnie z regulacjami i procedurami obowiązującymi w spółce PKP PLK S.A.**  
Okres trwałości projektu wynosi 5 lat i trwa do 15.05.2028 r.
- Zgodnie z Ustawą o transporcie kolejowym z 28.03.2003 r. tekst jednolity Dziennik Ustaw z 2013 r. poz. 1594, rozdział 9, z późn. zm. „Budowle i budynki mogą być usytuowane w odległości nie mniejszej niż 10 m od granicy obszaru kolejowego, z tym że odległość ta od osi skrajnego toru nie może być mniejsza niż 20 m.”, lokalizacja przyszłych inwestycji w sąsiedztwie terenów PKP musi zapewnić sprawny i bezpieczny ruch pociągów w trakcie eksploatacji a także umożliwić modernizację linii kolejowej.  
**W związku z powyższym, należy uzupełnić na mapach PZT wymiarowanie projektowanej w ramach zadania „Rozbudowa drogi wojewódzkiej nr 455 w związku z budową trasy tramwajowo-autobusowej na osiedle Swojczyce we Wrocławiu” infrastruktury względem obszaru kolejowego oraz od osi toru skrajnego – na odcinku od przejazdu kolejowo drogowego w km 16,625 – 16,300.**

Kompletną, uzupełnioną dokumentację przekazać w wersji papierowej oraz w formacie .pdf na adres :

iz.wroclaw@plk-sa.pl

W dalszej korespondencji z PKP Polskie Linie Kolejowe SA Zakładem Linii Kolejowych należy powoływać się na powyższy numer pisma.

opracował: Mateusz Szewczuk

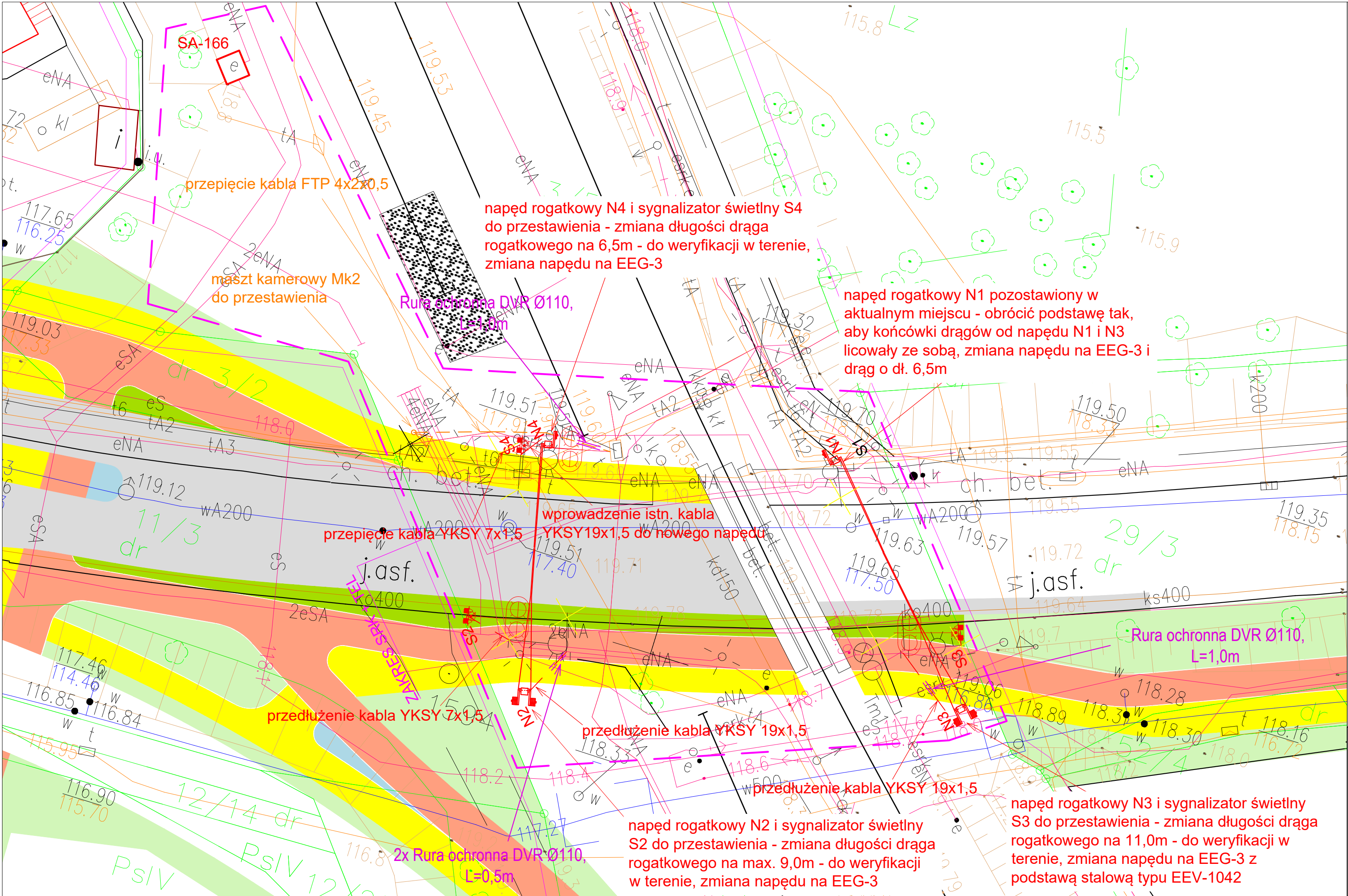
12.11.2022 *MS*

**D Y R E K T O R**  
z up. Janusz Madry  
Z-ca Dyrektora ds. Eksploatacyjnych










#### IV. CZĘŚĆ RYSUNKOWA

Lp.	Tytuł rysunku	Nr rys.
1.	Plan sytuacyjno – wysokościowy dla przejazdu w km 16,625	PS
2.	Plan schematycznie – kablowy dla przejazdu kat. A w km 16,625	R1
3.	Rozszycie napędu N1	N1
4.	Rozszycie napędu N2	N2
5.	Rozszycie napędu N3	N3
6.	Rozszycie napędu N4	N4

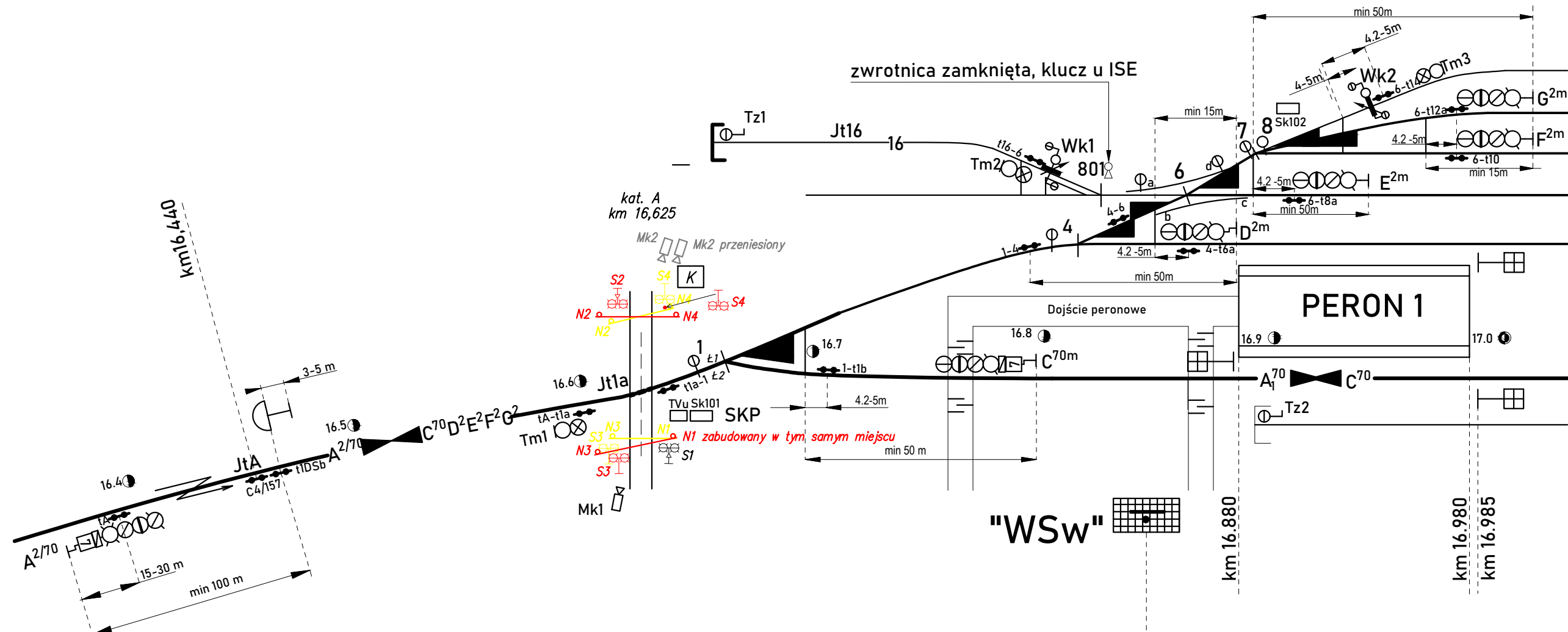


Legenda:

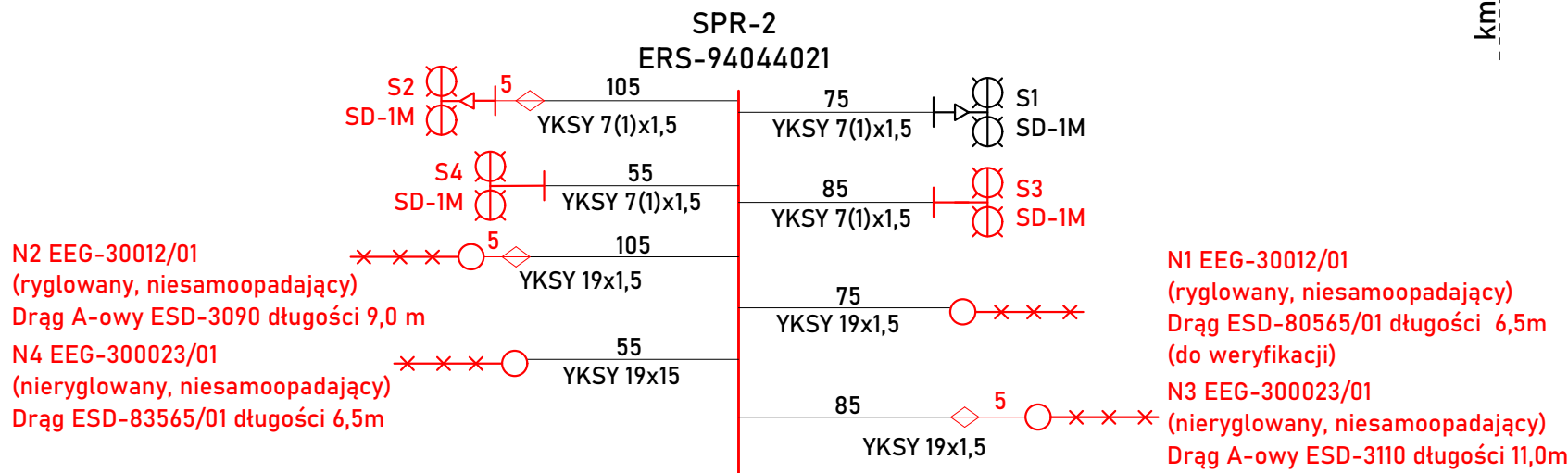
-  - szafa aparatowa SA-166
-  - napęd EEG-3 z drągiem
-  - napęd EEG-3 z drągiem A-owy
-  - sygnalizator drogowy
-  - kabel do napędów i sygnalizatorów
-  - rura ochronna DVR

BIURO PROJEKTÓW/  Przedsiębiorstwo Robót Telekomunikacyjnych i Elektroenergetycznych „PROTEL” Spółka z o.o. ul. Biskupa Bogodaina 10; 50-514 Wrocław www.protel.wroc.pl		Nr umowy: 6/2/2021 zawarta w dniu 2022.12.06. r.		Zamawiający:  Biprogeo-Projekt Sp. z o.o. ul. Bukowskiego 2 52-418 Wrocław	
		Nazwa inwestycji:  "Rozbudowa ul. Swojczyckiej we Wrocławiu polegająca na zabudowie chodnika i ścieżki rowerowej"		Tytuł rysunku:  Plan sytuacyjno - wysokościowy dla przejazdu w km 16,625	
Projektant:		mgr inż. Piotr Madera		Nr ewid. DOS/0247/PBKs/19 upr. ster. ruchem kolej.	
Sprawdzający:		mgr inż. Marek Leszczyński		Nr ewid. DOS/0517/PBKs/19 upr. ster. ruchem kolej.	
Stadium: PW		Lokalizacja:		Bransza: SRK	
Data: 01.2023		km 16,625		Skala: 1:200	
				Rew: 1.2	
				Nr rys.: PS1	






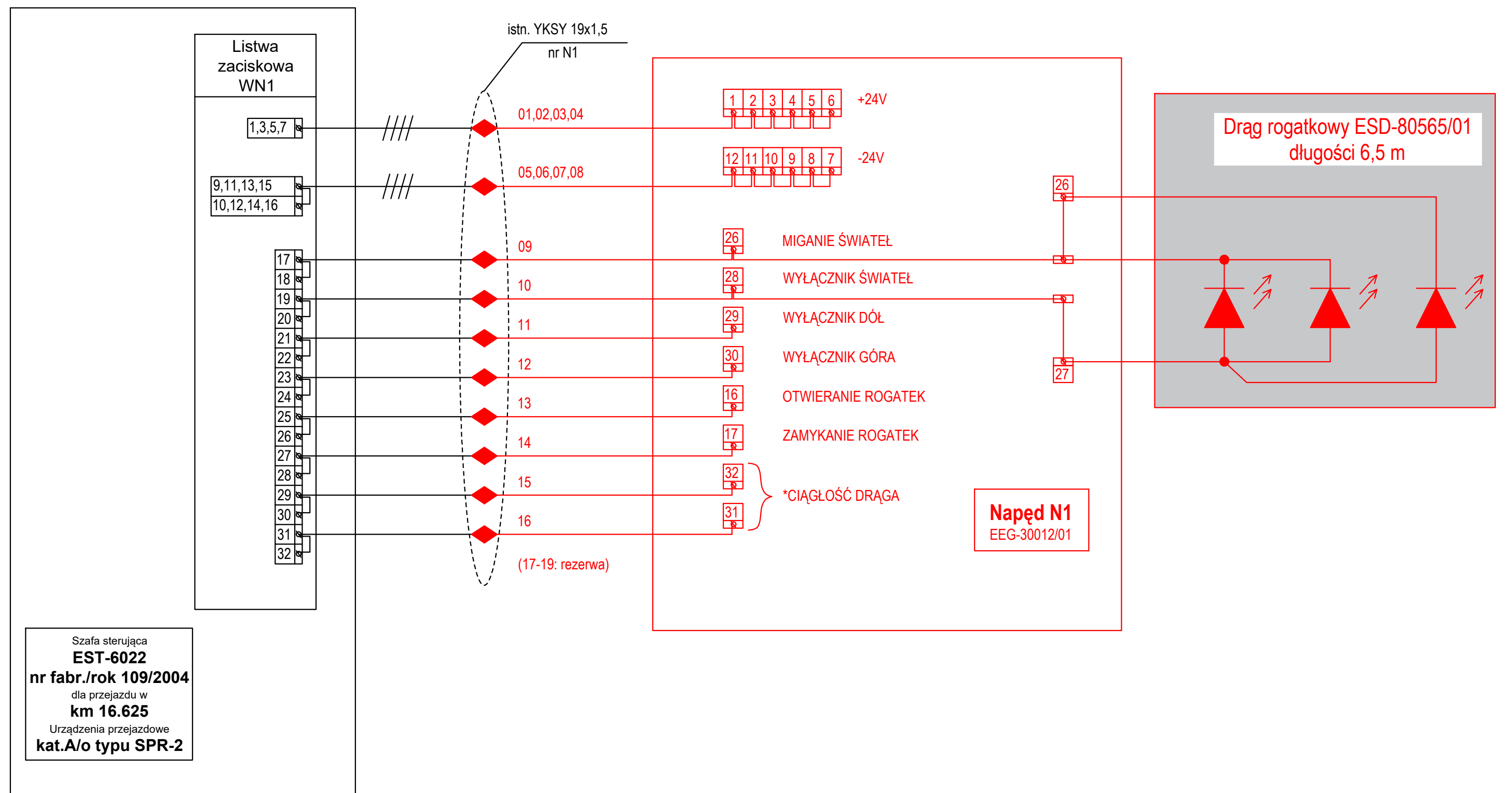
Przejazd kat. A  
w km 16,625





Uwagi:

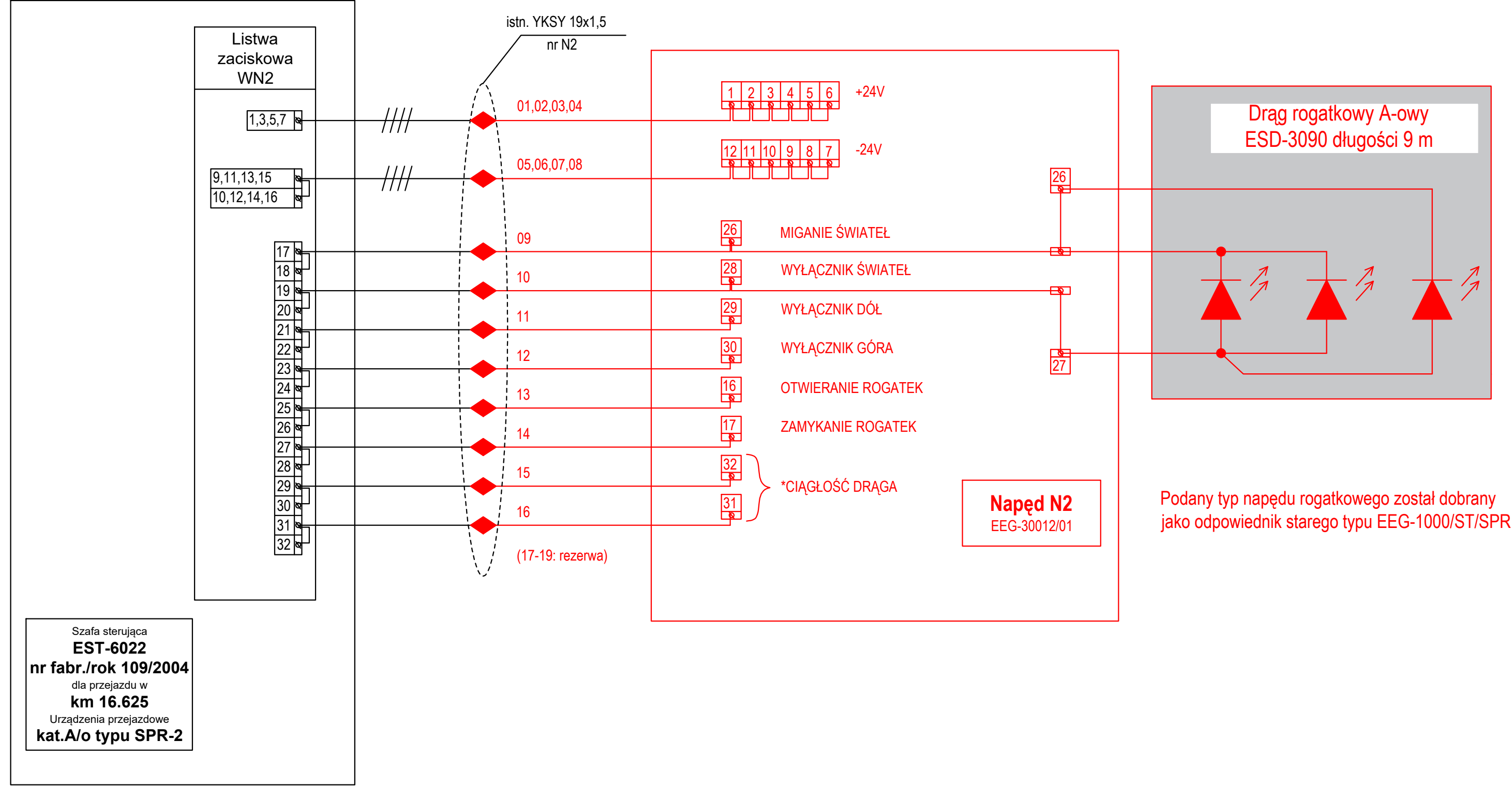
- Linia nr 292 jest linią zelektryfikowaną
- Przejazd w km 16,625 powiązany w urządzeniach stacyjnych stacji Wrocław Swojczyce
- Istniejące sygnalizatory drogowe S2, S3, S4 przeniesione do nowej lokalizacji, z przedłużeniem istn. kabli YKSY 7x1,5
- Nowe napędy rogatkowe EEG-3 N2, N3, N4 zabudowane w nowych lokalizacjach na nowych podstawach stalowych typu EEV-1042, dostosowane do warunków miejscowych, z przedłużeniem istn. kabli YKSY 19x1,5
- Nowy napęd rogatkowy N1 typu EEG-3, zabudowany w miejscu starego napędu na istniejącej podstawie, dostosowany do warunków miejscowych
- Istniejący maszt kamerowy Mk1 przeniesiony do nowej lokalizacji, z przetożeniem istn. kabli




<b>BIURO PROJEKTÓW/</b>  Przedsiębiorstwo Robót Telekomunikacyjnych i Elektroenergetycznych „PROTEL” Spółka z o.o. ul. Biskupa Bogodaina 10; 50-514 Wrocław www.protel.wroc.pl 	Nr umowy: 6/2/2021 zawarta w dniu 2022.12.06. r.		Zamawiający:	
	Nazwa inwestycji:		Biprogeo-Projekt Sp. z o.o. ul. Bukowskiego 2 52-418 Wrocław	
	Tytuł rysunku:		Branża: <b>SRK</b>	
	Plan schematyczno-kablowy dla przejazdu kat. A w km 16,625		Skala: <b>brak</b>	
Stadium: <b>PW</b>	Lokalizacja: <b>km 16,625</b>	Projektant:	mgr inż. Piotr Madera	Nr ewid. DOŚ/0247/PBKs/19 upr. ster. ruchem kolej.
Data: 01.2023		Sprawdzający:	mgr inż. Marek Leszczyński	Nr ewid. DOŚ/0517/PBKs/19 upr. ster. ruchem kolej.
				Nr rys.: <b>R1</b>

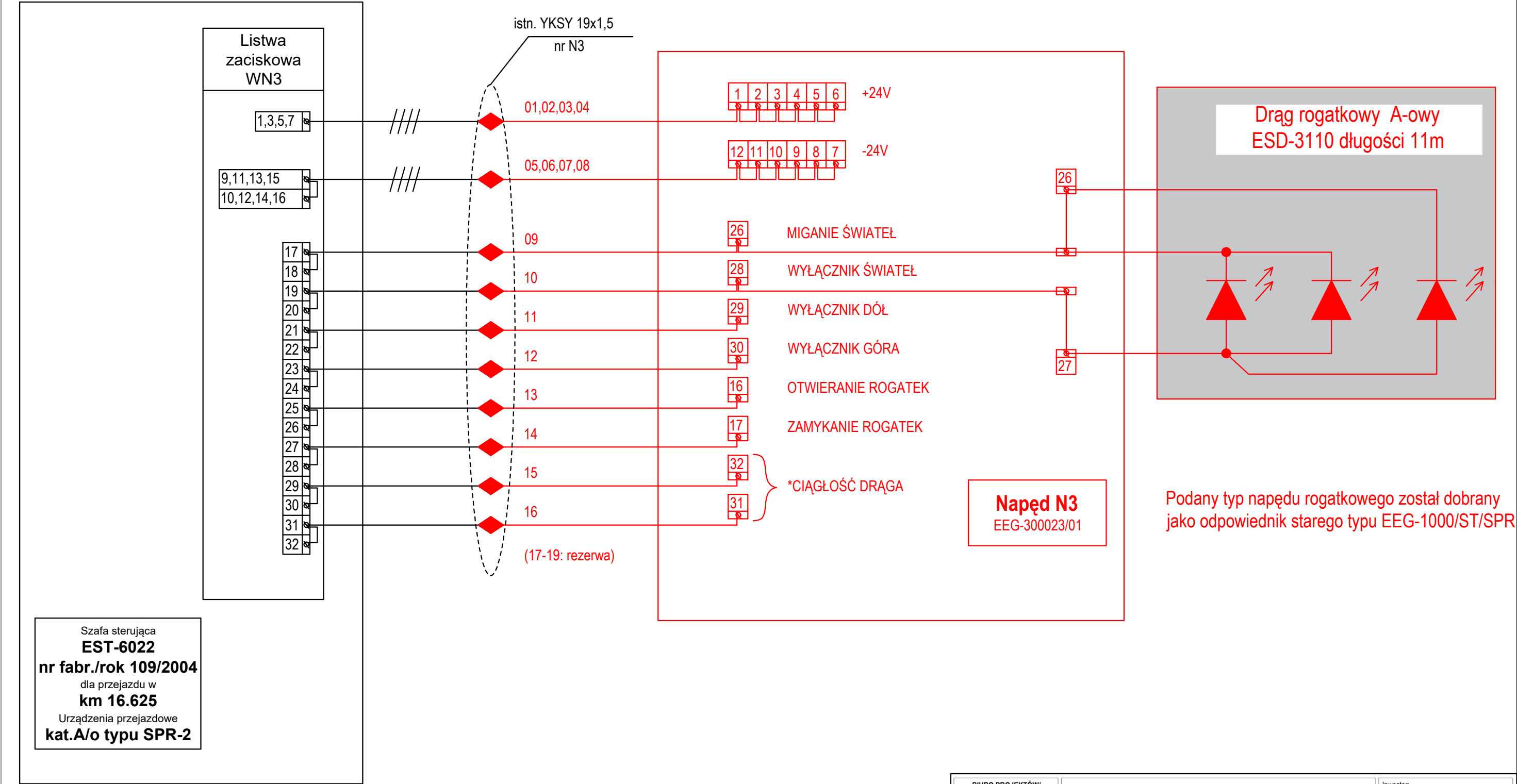


<div>BIURO PROJEKTÓW/ WYKONAWCA</div> <div>Przedsiębiorstwo Robót Telekomunikacyjnych i Elektroenergetycznych „PROTEL” Spółka z o.o. ul. Biskupa Bogedaina 10; 50-514 Wrocław www.protel.wroc.pl</div> <div></div> <div>Stadium: <b>PW</b></div> <div>Data: <b>01.2023</b></div>	<div>Nr umowy: 6/2/2021 zawarta w dniu 2022.12.06. r.</div> <div>Nazwa inwestycji: <b>"Rozbudowa ul. Swojczyckiej we Wrocławiu polegająca na zabudowie chodnika i ścieżki rowerowej"</b></div> <div>Tytuł rysunku: <b>Rozszycie napędu N1</b></div>			<div>Inwestor: <b>Biprogeo-Projekt Sp. z o.o.</b> ul. Bukowskiego 2 52-418 Wrocław</div>
	<div>Projektant: mgr inż. Piotr Madera</div> <div>Nr ewid. DOŚ/0247/PBKs/19 upr. ster. ruchem kolej.</div>			<div></div>
	<div>Sprawdzający: mgr inż. Marek Leszczyński</div> <div>Nr ewid. DOŚ/0517/PBKs/19 upr. ster. ruchem kolej.</div>			
	<div>Lokalizacja: <b>16,625</b></div>	<div>Nr rys.: <b>N1</b></div>		

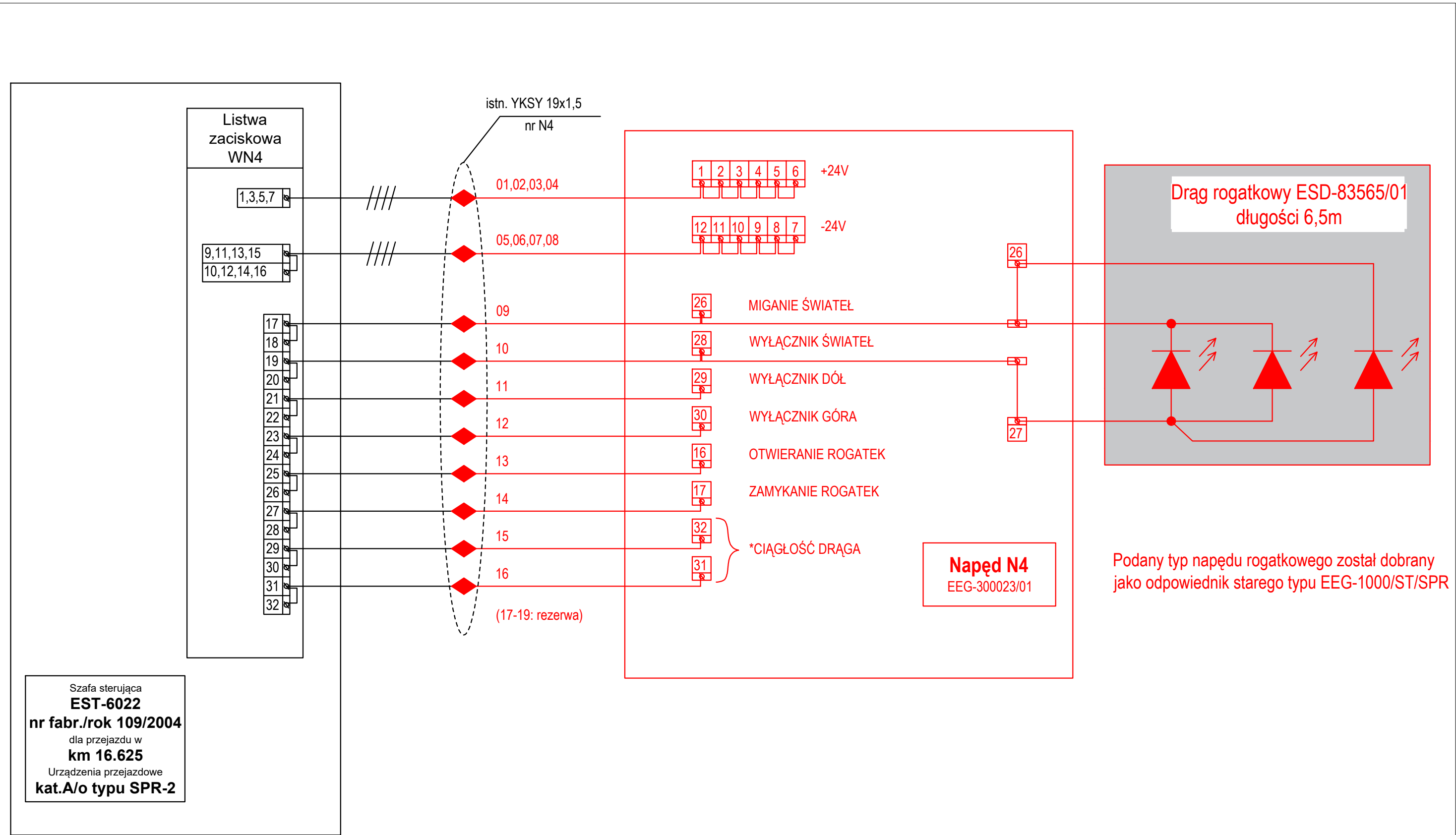






<b>BIURO PROJEKTÓW/ WYKONAWCA</b>  <b>Przedsiębiorstwo Robót Telekomunikacyjnych i Elektroenergetycznych „PROTEL” Spółka z o.o.</b> ul. Biskupa Bogdana 10; 50-514 Wrocław <a href="http://www.protel.wroc.pl">www.protel.wroc.pl</a>    Stadium: <b>PW</b> Lokalizacja: <b>16,625</b> Data: <b>01.2023</b>		Nr umowy: <b>6/2/2021 zawarta w dniu 2022.12.06. r.</b>		Inwestor:  <b>Biprogeo-Projekt Sp. z o.o.</b> ul. Bukowskiego 2 52-418 Wrocław	
		Nazwa inwestycji:  <b>"Rozbudowa ul. Swojczyckiej we Wrocławiu polegająca na zabudowie chodnika i ścieżki rowerowej"</b>		<b>Branża: SRK</b>  <b>Skala: brak</b>  <b>Rew: 1.0</b>  Nr rys.:  <b>N2</b>	
		Tytuł rysunku:  <b>Rozszycie napędu N2</b>			
Projektant:		mgr inż. Piotr Madera	Nr ewid. DOŚ/0247/PBKs/19 upr. ster. ruchem kolej.		
Sprawdzający:		mgr inż. Marek Leszczyński	Nr ewid. DOŚ/0517/PBKs/19 upr. ster. ruchem kolej.		



<b>BIURO PROJEKTÓW/ WYKONAWCA</b>  Przedsiębiorstwo Robót Telekomunikacyjnych i Elektroenergetycznych „PROTEL” Spółka z o.o. ul. Biskupa Bogedaina 10; 50-514 Wrocław www.protel.wroc.pl	Nr umowy: 6/2/2021 zawarta w dniu 2022.12.06. r.		Inwestor:  Biprogeo-Projekt Sp. z o.o. ul. Bukowskiego 2 52-418 Wrocław	
	Nazwa inwestycji:  "Rozbudowa ul. Swojczyckiej we Wrocławiu polegająca na zabudowie chodnika i ścieżki rowerowej"		Branża: <b>SRK</b>	
	Tytuł rysunku:  Rozszycie napędu N3		Skala: <b>brak</b>	
	Projektant: mgr inż. Piotr Madera		Nr ewid. DOŚ/0247/PBKs/19 upr. ster. ruchem kolej.	
Stadium: <b>PW</b>	Lokalizacja: <b>16,625</b>	Sprawdzający: mgr inż. Marek Leszczyński	Nr ewid. DOŚ/0517/PBKs/19 upr. ster. ruchem kolej.	Nr rys.: <b>N3</b>
Data: <b>01.2023</b>				



<b>BIURO PROJEKTÓW/ WYKONAWCA</b>  Przedsiębiorstwo Robót Telekomunikacyjnych i Elektroenergetycznych „PROTEL” Spółka z o.o. ul. Biskupa Bogedaina 10; 50-514 Wrocław www.protel.wroc.pl  	Nr umowy: 6/2/2021 zawarta w dniu 2022.12.06. r.		Inwestor:	
	Nazwa inwestycji:		Biprogeo-Projekt Sp. z o.o. ul. Bukowskiego 2 52-418 Wrocław	
	Tytuł rysunku:		Branża: <b>SRK</b>	
	Rozszycie napędu N4		Skala: <b>brak</b>	
Stadium: <b>PW</b>	Lokalizacja:	Projektant:	mgr inż. Piotr Madera	Nr ewid. DOŚ/0247/PBKs/19 upr. ster. ruchem kolej.
Data: <b>01.2023</b>	<b>16,625</b>	Sprawdzający:	mgr inż. Marek Leszczyński	Nr ewid. DOŚ/0517/PBKs/19 upr. ster. ruchem kolej.
				Nr rys.: <b>N4</b>
			